

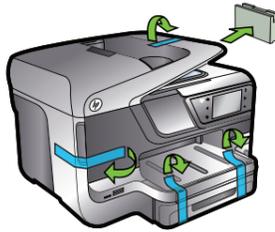
hp OFFICEJET PRO 8600

Začátek Kezdet Začiatok Başlama



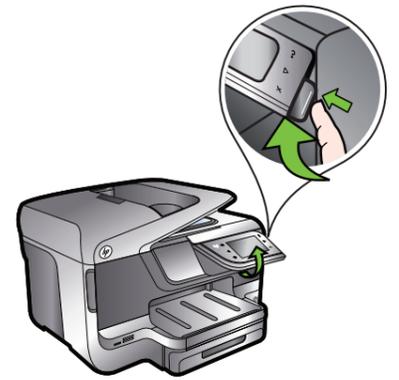
www.hp.com/go/customercare

1



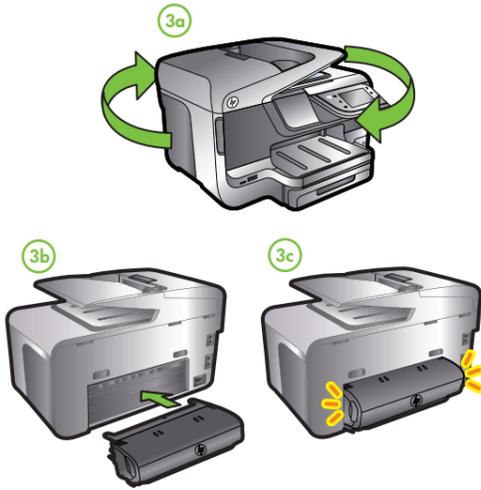
- (CS) Odstraňte pásku a obalové materiály.
Poznámka: Některé obrázky na tomto letáku se s produktem nemusí shodovat.
- (HU) Távolítsa el a ragasztószalagot és a csomagolóanyagokat.
Megjegyzés: Előfordulhat, hogy a poszteren látható egyes képek közül némelyik nem vonatkozik az Ön készülékére.
- (SK) Odstráňte pásku a obalový materiál.
Poznámka: Niektoré obrázky v tomto letáku nemusia zodpovedať vášmu výrobku.
- (TR) Bant ve ambalaj malzemelerini çıkarın.
Not: Bu posterdeki resimlerin bazıları ürününüze eşleşmeyebilir.

2



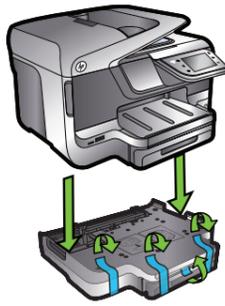
- (CS) Stiskem této páčky zvednete ovládací panel do požadované výšky.
- (HU) Nyomja meg és emelje fel a kezelőpanelt a kívánt magasságra.
- (SK) Stlačte ovládací panel a nadvihnite ho do požadovanej výšky.
- (TR) Kontrol paneline basıp paneli istediginiz yüksekliğe kaldırın.

3



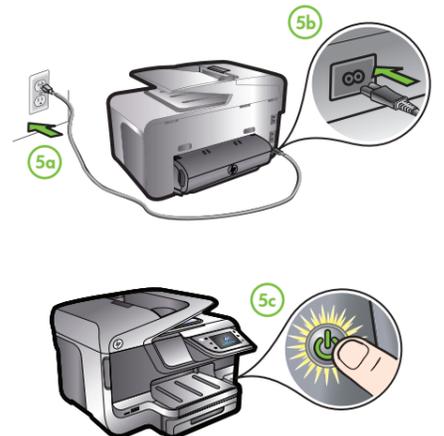
- (CS) Nainstalujte příslušenství HP pro automatický oboustranný tisk (duplexní jednotku).
- (HU) Helyezze be a HP automatikus kétoldalas (duplex) egységet.
- (SK) Nainštalujte príslušenstvo spoločnosti HP pre automatickú obojstrannú tlač (duplexor).
- (TR) HP otomatik iki taraflı yazdırma aksesuarını (dupleksleyici) takın.

4



- (CS) Nainstalujte volitelný zásobník 2.
- (HU) Szerelje fel az opcionális 2. tálcát.
- (SK) Nainštalujte voliteľný zásobník č. 2.
- (TR) İsteğe bağlı tepsi 2'yi takın.

5



- (CS) Připojte napájecí kabel a zapněte tiskárnu.
- (HU) Csatlakoztassa a tápkábelt, és kapcsolja be a nyomtatót.
- (SK) Pripojte napájací kábel a tlačiareň zapnite.
- (TR) Güç kablosunu takıp yazıcıyı açın.

6



- (CS) Postupujte dle pokynů na ovládacím panelu tiskárny a proveďte následující nastavení tiskárny:

🌐 Nastavení jazyka a umístění	📄 Instalace inkoustových kazet
📄 Zavádění papíru	🔧 Instalace softwaru tiskárny

Při inicializaci můžete tiskárna vydávat hluk.
Poznámka: Inkoust v kazetách se v rámci tiskového procesu používá různými způsoby, včetně inicializace, která připravuje zařízení a kazety pro tisk, a čištění tiskových hlav, které čistí tiskové trysky, aby inkoust mohl plynule proudit. Kromě toho zůstane v použité kazetě ještě určitý zbytek inkoustu. Další informace viz www.hp.com/go/inksage.
- (HU) A nyomtató beállításának befejezéséhez kövesse a nyomtató kezelőpaneljén kapott utasításokat, beleértve a következőket:

🌐 A nyelv és hely beállítása	📄 Tintapatronok behelyezése
📄 Papír betöltése	🔧 A nyomtatószoftver telepítése

Előfordulhat, hogy a nyomtató inicializálása során hangok hallhatók.
Megjegyzés: A készülek a patronokban található tintát többféle módon is felhasználja, többek között a készülék és a nyomtató nyomtatáshoz való előkészítéséhez, illetve a nyomtatófej karbantartása során a fúvókák tisztításához és az egyenletes tintaáramlás fenntartásához. Továbbá a kiürült tintapatronban is marad még egy kevés tinta. További információk: www.hp.com/go/inksage.
- (SK) Ukončíte inštaláciu tlačiarne podľa pokynov na ovládacom paneli tlačiarne vrátane týchto pokynov:

🌐 Nastavenie jazyka a umiestnenia	📄 Vloženie atramentových kaziet
📄 Vloženie papiera	🔧 Inštalácia softvéru tlačiarne

Tlačiareň môže počas inicializácie vydávať zvuky.
Poznámka: Atrament z tlačových kaziet sa používa pri množstve úloh v tlačovom procese, napríklad pri procese inicializácie, kedy sa zariadenie a kazety pripravujú na tlač, alebo pri servisných procesoch tlačovej hlavy, ktoré udržiavajú atramentové trysky čisté a zabezpečujú hladký tok atramentu. Okrem toho, časť usadeného atramentu zostáva v kazete aj po použití. Ďalšie informácie nájdete na adrese www.hp.com/go/inksage.
- (TR) Aşağıdakiler dahil olmak üzere yazıcı kurulumunu tamamlamak için yazıcı kontrol panelindeki yönergeleri izleyin.

🌐 Dili ve konumu ayarlamak	📄 Mürekkep kartuşlarını takmak
📄 Kağıt yükleme	🔧 Yazıcı yazılımını yükleme

Yazıcı kullanıma hazırlanırken bir takım sesler duyabilirsiniz.
Not: Kartuşlardan gelen mürekkep, baskı sürecinde birkaç farklı şekilde kullanılır. Örneğin, başlatma işleminde aygıt ve kartuşlar baskıya hazırlanır, yazıcı kafası bakımında ise püskürtme uçları temizlenir ve mürekkebin düzgün akması sağlanır. Ayrıca, kullanıldıktan sonra kartuşta bir miktar mürekkep kalabilir. Daha fazla bilgi için www.hp.com/go/inksage adresine bakın.

7



- (CS) **Zaregistrujte produkt.**
Tím, že věnujete několik minut registraci produktu, získáte výhody rychlejšího servisu, efektivnější podpory a upozornění technické podpory vztahující se k produktu. Pokud jste tiskárnu nezaregistrovali v průběhu instalace softwaru, můžete ji zaregistrovat později na adrese <http://www.register.hp.com>.
- (HU) **A termék regisztrálása.**
A mindössze pár perces igénylő regisztrálás révén gyorsabb kiszolgálást és hatékonyabb támogatást élvezhet, és értesítjük a terméktámogatási hírekről. Ha a szoftver telepítésekor nem regisztrálta a nyomtatót, később is bármikor megteheti ezt a <http://www.register.hp.com> webhelyen.
- (SK) **Zaregistrujte si produkt.**
Vďaka registrácii, ktorá netrvá dlhšie ako pár minút, získate prístup k rýchlejšim službám, efektívnejšej podpore a k upozorneniam technickej podpory. Ak ste tlačiareň nezaregistrovali počas inštalácie softvéru, môžete ju zaregistrovať neskôr na stránke <http://www.register.hp.com>.
- (TR) **Ürünü kaydedirin.**
Kayıt işlemi için yalnızca bir kaç dakika ayırarak, daha hızlı servis, daha etkin destek hizmeti ve ürün desteği bildirimlerinden yararlanabilirsiniz. Yazılımı yüklerken yazıcıyı kaydetme-diyseniz, daha sonra <http://www.register.hp.com> adresinden kaydedebilirsiniz.



CM749-90051

(CS) (HU) (SK) (TR)
(BG) (HR) (RO) (SL)

© 2011 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

www.hp.com

Printed in China
Imprimé en Chine
中国印刷
중국에서 인쇄

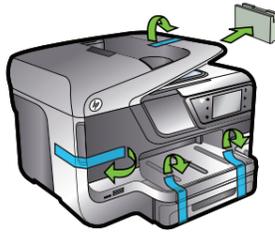
hp OFFICEJET PRO 8600

Старт
Početak
Pornire
Začetek



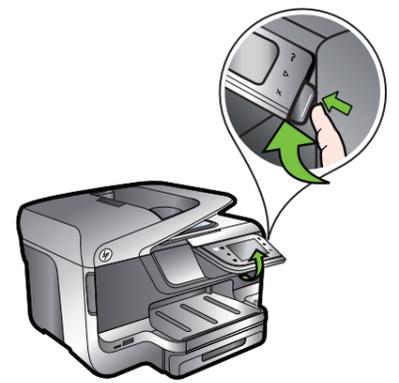
www.hp.com/go/customer-care

1



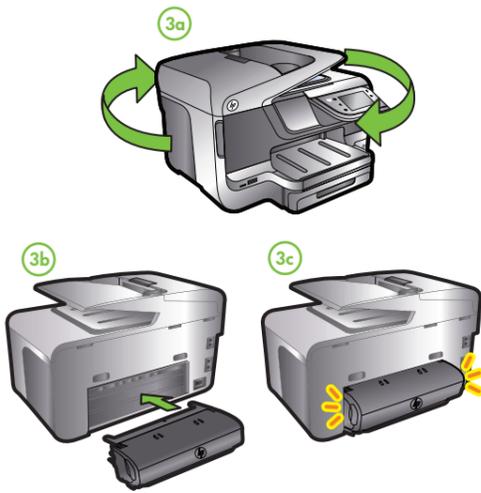
- (BG) Сваляте всички ленти и опаковъчни материали.
Забележка: Някои картини в тази листовка може да не отговарят на продукта.
- (HR) Uklonite traku i materijal za pakiranje.
Napomena: Neke slike s plakata možda ne odgovaraju vašem proizvodu.
- (RO) Îndepărtați benzile și materialele de ambalare.
Notă: Este posibil ca unele dintre imaginile din acest poster să nu corespundă cu produsul dvs.
- (SL) Odstranite trak in embalažo.
Opomba: Nekaterne slike na tem plakatu se morda ne bodo ujemale z vašim izdelkom.

2



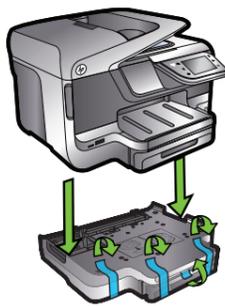
- (BG) Натиснете и повдигнете контролния панел до желаната височина.
- (HR) Pritisnite upravljačku ploču i podignite je na željenu visinu.
- (RO) Apăsați și ridicați panoul de control la înălțimea dorită.
- (SL) Pritisnite in dvignite nadzorno ploščo na zeleno višino.

3



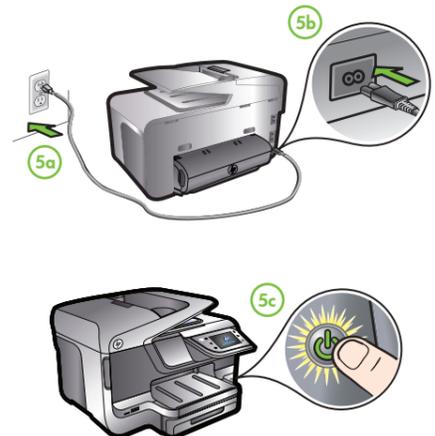
- (BG) Поставете аксесоара за автоматичен двустранен печат на HP (модула).
- (HR) Ugradite HP-ov pribor za automatski obostrani ispis (duplexer).
- (RO) Instalați accesoriul HP de imprimare automată față-verso (duplexor).
- (SL) Namestite HP-jev pripomoček za samodejno obojestransko tiskanje.

4



- (BG) Поставете допълнителната тава 2.
- (HR) Umetnite opcionalnu ladicu 2.
- (RO) Instalați tava opțională 2.
- (SL) Namestite izbirni 2. pladenj.

5



- (BG) Включете захранващия кабел, след което и принтера.
- (HR) Priključite električni kabel i uključite pišač.
- (RO) Conectați cablul de alimentare și porniți imprimanta.
- (SL) Priključite napajalni kabel in vklopite tiskalnik.

6



- (BG) Следвайте инструкциите на контролния панел на принтера, за да завършите инсталирането му, включително:
 - Задане на езика и местоположението
 - Поставяне на касетите с мастило
 - Поставяне на хартия
 - Инсталиране на софтуера за принтераДокато принтерът се инициализира, може да чуете различни звуци.
Забележка: Мастилото в касетите се използва по време на печат по няколко различни начина, вкл. по време на процеса на инициализация, който подготвя устройството и касетите за печатане, както и при поддържане на печатащите глави, което е с цел да пази мастилените дюзи чисти и така мастилото да се печата безпроблемно. Също така след използване на печатащите касети в тях остава известно количество мастило. За допълнителна информация вж. сайта www.hp.com/go/inkusage.
- (HR) Slijedite upute na upravljačkoj ploči pišača da biste dovršili postavljanje pišača i izvršili sljedeće radnje:
 - postavljanje jezika i lokacije
 - umetanje spremnika s tintom
 - umetanje papira
 - instalacija softvera pišačaTijekom inicijalizacije pišača mogu se čuti neki zvukovi.
Napomena: Tinta u spremnicima koristi se u postupku ispisa na više različitih načina. To obuhvaća i postupak pokretanja koji priprema uređaj i spremnike za ispis te čišćenje glave za ispis, čime se jamči čistoća brizgaljki i bespriječni protok tinte. Određena količina tinte ostaje u spremniku i kada je iskorišten. Dodatne informacije potražite na adresi www.hp.com/go/inkusage.
- (RO) Urmați instrucțiunile de pe panoul de control al imprimantei pentru a termina configurarea imprimantei, inclusiv:
 - Setarea limbii și a locației
 - Instalarea cartușelor de cerneală
 - Încărcarea hârtiei
 - Instalarea software-ului imprimanteiEste posibil să se audă unele zgomote în timpul inițializării imprimantei.
Notă: Cerneala din cartușe este utilizată în procesul de imprimare într-un număr divers de moduri, inclusiv în procesul de inițializare, care pregătește dispozitivul și cartușele pentru imprimare, precum și în deservirea capului de imprimare, păstrând duzele de imprimare curate și curgerea uniformă a cernelei. În plus, o cantitate de cerneală reziduală este lăsată în cartuș după ce acesta este folosit. Pentru mai multe informații, consultați www.hp.com/go/inkusage.
- (SL) FolloNavodila na nadzorni plošči tiskalnika vas bodo vodila skozi postopek nastavitve tiskalnika, med drugim:
 - Nastavitev jezika in države/regije
 - Namestitev kartuš s črnilom
 - Nalaganje papirja
 - Namestitev programske opreme tiskalnikaMed inicializacijo tiskalnika bodo iz tiskalnika morda prihajali zvoki.
Opomba: Črnilo v kartušah se pri tiskanju uporablja na več različnih načinov, vključno s postopkom inicializacije, pri katerem se naprava in kartuše pripravijo za tiskanje, ter pri servisiranju tiskalne glave, kar zagotavlja, da so brizgalne šobe čiste in črnilo tekoče. Poleg tega v kartuši ostane nekaj črnila, potem ko je porabljena. Če želite več informacij, glejte www.hp.com/go/inkusage.

7



- (BG) **Регистрирайте продукта.**
Като отделите едва няколко минути, за да се регистрирате, ще можете да се възползвате от по-бързо обслужване, по-ефективна поддръжка и известия за поддръжката на продукта. Ако не сте регистрирали своя принтер по време на инсталирането на софтуера, можете да го направите по-късно на адрес <http://www.register.hp.com>.
- (HR) **Registrirajte proizvod.**
Ako odvojite svega nekoliko minuta za registraciju, bit će vam dostupna brža usluga, učinkovitija podrška i upozorenja službe za podršku. Ako tijekom instalacije softvera niste registrirali pišač, možete ga registrirati kasnije na adresi <http://www.register.hp.com>.
- (RO) **Înregistrați produsul.**
Acordând numai câteva minute pentru a vă înregistra, puteți beneficia de intervenții de service mai rapide, asistență mai eficientă și avertizări de asistență pentru produse. Dacă nu înregistrați imprimanta în timpul instalării software-ului, o puteți înregistra ulterior la adresa <http://www.register.hp.com>.
- (SL) **Registrirajte izdelek.**
Vzemite si le nekaj trenutkov za registracijo in si tako zagotovite hitrejšo storitev, učinkovitejšo podporo in obvestila o podpori izdelka. Če tiskalnika niste registrirali med namestitvijo programske opreme, ga lahko registrirate pozneje na spletnem mestu <http://www.register.hp.com>.